Отчетна единица:	ЗИК ЕООД
Гр. (с.)	ВАРНА
Община	ВАРНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
103082074

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2010 ГОДИНА

АКТИВ			
РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		Текуща година	Предходна година
а	б	1	2
А. ЗАПИСАН, НО НЕВНЕСЕН КАПИТАЛ	01000		
Б. НЕТЕКУЩИ (ДЪЛГОТРАЙНИ) АКТИВИ			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопили	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т.ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	02100		
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210		
Земи	02211		
Сгради	02212		
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220	3	5
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопили	02224		
Съоръжения и други	02230	99	50
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		68
в т.ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	02200	102	121
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	02300		
IV. Отсрочени данъци	02400		
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б	02000	102	121

АКТИВ			
РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		Текуща година	Предходна година
а	б	1	2
В. ТЕКУЩИ (КРАТКОТРАЙНИ) АКТИВИ			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120		
в т.ч. млади животни и животни за угояване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130	53	77
Продукция	03131		
Стоки	03132	53	77
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	03100	53	77
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	1	
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240	7	7
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	03200	8	7
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	03300		
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	34	2
Касови наличности в лева	03411	34	1
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413		1
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420		
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Блокирани паричини средства във валута	03424		
Общо за група IV	**03400**	**34**	**2**
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б	**03000**	**88**	**88**
Г. РАЗХОДИ ЗА БЪДЕЩИ ПЕРИОДИ	**04000**	**449**	**692**
СУМА НА АКТИВА (А+Б+В+Г)	**04500**	**648**	**799**

ПАСИВ			
РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Код на реда	Сума - хил. лв. Текуща година	Предходна година
а	б	1	2
А. СОБСТВЕН КАПИТАЛ			
I. Записан капитал	**05100**	**5**	**5**
Акционерен капитал	05110		
Котирани акции на фондовите пазари	05111		
Некотирани акции на фондовите пазари	05112		
Други видове записан капитал	05120	5	5
II. Премии от емисии	**05200**		
III. Резерви от последващи оценки	**05300**		
в т.ч. резерв от последващи оценки на финансови инструмент	05310		
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440	1 010	1 010
Общо за група IV	**05400**	**1 010**	**1 010**
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	157	60
Непокрита загуба	05520	(417)	(417)
Общо за група V	**05500**	**(260)**	**(357)**
VI. Текуща печалба (загуба)	**05600**	**(133)**	**97**
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ А	**05000**	**622**	**755**
Б. ПРОВИЗИИ И СХОДНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч.отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ Б	**06000**		
В. ЗАДЪЛЖЕНИЯ			
Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите	07100		
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
Задължения към финансови предприятия	07200		
До 1 година	07201		
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300	10	
До 1 година	07301	10	
Над 1 година	07302		
Задължения към доставчици	07400	4	6
До 1 година	07401	4	6
Над 1 година	07402		

ПАСИВ			
РАЗДЕЛИ, ГРУПИ, СТАТИИ	Код на реда	Сума - хил. лв. Текуща година	Предходна година
а	б	1	2
Задължения по полици	07500		
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600		
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700		
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	10	38
До 1 година	07801	10	38
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	7	7
До 1 година	07811	7	7
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	2	2
До 1 година	07821	2	2
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	1	
До 1 година	07831	1	
Над 1 година	07832		
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ В	**07000**	**24**	**44**
До 1 година	07001	24	44
Над 1 година	07002		
Г. ФИНАНСИРАНИЯ И ПРИХОДИ ЗА БЪДЕЩИ ПЕРИОДИ	**08000**		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
СУМА НА ПАСИВА (А+Б+В+Г)	**08500**	**648**	**799**

Дата: 08.03.2011

Ръководител: ЗДРАВКО БОНЧЕВ МИТЕВ

Съставител: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА

(име, презиме, фамилия) (подпис)

Лице за контакт: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА 052604789

(име, презиме, фамилия) (телефон)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Отчетна единица:	ЗИК ЕООД
Гр. (с.)	ВАРНА
Община	ВАРНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
103052074

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2010 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума (хил.лв.)	
		текуща година	предходна година
А. Разходи.			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100	0	0
Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:	10200	434	466
Суровини и материали	10210	34	43
Външни услуги	10220	400	423
Разходи за персонала	10300	86	106
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310	71	87
Разходи за осигуровки	10320	14	19
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400	24	23
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	24	23
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	24	23
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500	164	220
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510	164	220
Провизии	10520		
Общо за група I	**10000**	**707**	**815**
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200	1	3
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	**11000**	**1**	**3**
Б. Печалба от обичайна дейност	**14000**	**0**	**97**
III. Извънредни разходи	**12000**		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I+II+III)	**13000**	**708**	**818**
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	**14100**	**0**	**97**
IV. Разходи за данъци от печалбата	**14200**		
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	**14300**		
Г. Печалба (В - IV - V)	**14400**	**0**	**97**
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	**14500**	**708**	**915**

Наименование на приходите	Код на реда	Сума (хил.лв.)	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100	575	705
Продукция	15110		
Стоки	15120	422	556
Услуги	15130	153	149
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
Други приходи	15400		210
в това число:			
Приходи от финансирания	15410		
от тях от правителството	15411		
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430		
Общо за група I	15000	575	915
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т.ч приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т.ч приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	16000	0	0
Б. Загуба от обичайна дейност	18000	133	0
III. Извънредни приходи	17000		
в т.ч получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I+II+III)	18000	575	915
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	19100	133	0
Г. Загуба (В + IV+V)	19200	133	0
Всичко (Общо приходи + Г)	19500	708	915

Дата: 08.03.2011

Ръководител: ЗДРАВКО БОНЧЕВ МИТЕВ

Съставител: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА (име, презиме, фамилия) (подпис)

Лице за контакт: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА (име, презиме, фамилия) 052604789 (телефон)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Отчетна единица	ЗИК ЕООД
Гр. (с.)	ВАРНА
Община	ВАРНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
103052074

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2010 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, които съгласно критериите в Закона за малките и средните предприятия са определени като „Микро" или „Малки")

(Хил. левове)

ПОКАЗАТЕЛИ	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	РЕЗЕРВИ				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	61610	5						1 010	157	417		755
2. Промени в счетоводната политика	61620											
3. Грешки	61630											
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешк	61640											
5. Изменения за сметка на собствениците	61650											0
Увеличение	61651											0
Намаление	61652											0
6. Финансов резултат за текущия период	61660										(133)	(133)
7. Разпределение на печалба	61670											0
в т.ч. за дивиденти	61671											0
8. Покриване на загуба	61680											0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690											0
Увеличение	61691											0
Намаление	61692											0
10. Други изменения в собствения капитал	61710											0
11. Салдо към края на отчетния период	61720	5	0	0	0	0		1 010	157	417	(133)	622
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети	61730											0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11+/-12)	61740	5	0	0	0	0		1 010	157	417	(133)	622

Дата: 08.03.2011

Ръководител: ЗДРАВКО БОНЧЕВ МИТЕВ (име, презиме, фамилия) (подпис)

Съставител: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА (име, презиме, фамилия) (подпис)

Лице за контакт: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА (име, презиме, фамилия) 052804789 (телефон)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Отчетна единица:	ЗИК ЕООД
Гр. (с.)	ВАРНА
Община	ВАРНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
103062074

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2010 ГОДИНА

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	702	561	141	848	648	200
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532			0			0
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533		87	(87)	1	112	(111)
Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61534		1	(1)		3	(3)
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535			0			0
Плащания при разпределения на печалби	61536			0			0
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537			0			0
Други парични потоци от основна дейност	61538			0			0
Общо за раздел А	61539	702	649	53	847	761	88
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност				0			0
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541		1	(1)		7	(7)
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61543			0			0
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545			0			0
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546			0			0
Общо за раздел Б	61540	0	1	(1)	0	7	(7)
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551			0			0
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552	39	59	(20)			0
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553			0		80	(80)
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61554			0			0
Плащания на задължения по лизингови договори	61555			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556			0			0
Други парични потоци от финансова дейност	61557			0			0
Общо за раздел В	61550	39	59	(20)	0	80	(80)
Г. Изменения на паричните средства през периода (А+Б+В)	61560	741	709	32	847	848	(1)
Д. Парични средства в началото на периода	61570	x	x	2	x	x	3
Е. Парични средства в края на периода	61580	x	x	34	x	x	2

Дата: 08.03.2011

Ръководител: ЗДРАВКО БОНЧЕВ МИТЕВ (име, презиме, фамилия) (подпис)

Съставител: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА (име, презиме, фамилия) (подпис)

Лице за контакт: ЯНКА ГОЧЕВА ЗОГРАФОВА (име, презиме, фамилия) 052604789 (телефон)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ ЗА 2010г.

на „ ЗИК " ЕООД

към 31 декември 2010

1. Учредяване и регистрация

„ЗИК." ЕООД е еднолично дружество с ограничена отговорност, регистрирано във фирмено дело № 593 от 1996г. Седалището на управление на дружеството е гр.Варна., бул.Сливница 50

Предметът на дейност на дружеството е ресторантьорство.

2. База за изготвяне

Дружеството води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството и Национални стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия .

Всички данни за 2010 и за 2009 са представени в настоящия финансов отчет в хил.лева.

3. Дълготрайни материални активи

За дълготрайни материални активи се признават активи, които имат натурално-веществена форма, чиято стойност може надеждно да се изчисли и за които предприятието очаква да получи икономическа изгода в повече от един отчетни периоди. След първоначалното признаване дълготрайните нематериални активи се отчитат по цена на придобиване, намалена с начислените амортизации и натрупаната загуба от обезценка.

Последващи разходи свързани с определен дълготраен материален актив, се прибавят към балансовата сума на актива, когато е вероятно дружеството да има икономически ползи, надвишаващи първоначално оценената ефективност на съществуващия актив. Всички други последващи разходи се признават за разход за периода, в който са направени.

Предприятието е приело праг на същественост от 700 (седемстотин) лева. Дълготрайни активи, които отговарят на условията за признаване като материални, но са на стойност под 700 (седемстотин) лева се отчитат като текущ разход.

Активи, които се извеждат временно от употреба - за ремонтиране, за подобрения, за консервиране и т.н. не се отписват. Разходите за консервиране (извеждане от употреба за определен период и последващо въвеждане в употреба) се отчитат като текущи разходи за периода, през който са възникнали.

4. Методи за амортизация на амортизируемите дълготрайни материални и нематериални дълготрайни активи.

При счетоводното начисляване на амортизацията на ДМНА е прилаган линейният метод за амортизация за всички групи амортизируеми активи. Отчетените разходи за амортизации съответстват на данъчнопризнатите методи и размери на амортизационните норми, определени в ЗКПО.През отчетния период избраният метод не е променян.

5. Материални запаси

Стоково-материалните запаси са под формата на:

- стоки, придобити главно чрез покупка и предназначени за продажба.

Стоките и материалите се оценяват по доставна стойност (историческа цена).

При отписване на СМЗ при тяхното потребление е прилаган метода на средно претеглената стойност. Методът не е променян през текущия период.

Ръководството оценява нетната реализируема стойност на материалните запаси към 31-во число на м. Декември на всеки отчетен период. Като основа за оценката на нетната реализируема стойност, ръководството използва пазарните цени към 31.12.2010 г. Няма съществени разлики между балансовите и пазарните стойности на СМЗ към тази дата. В резултат на извършената оценка е установено, че нетната

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

реализируема стойност на материалните запаси превишава тяхната отчетна стойност и не е извършвано намаление до нетна реализируема стойност. Няма СМЗ, за които да е налице възстановяване на намаление на отчетната стойност, което да е признато като текущ приход. Предприятието няма СМЗ дадени в залог за обезпечаване на пасиви.

Съгласно приложимото счетоводно законодателство дружеството извършва инвентаризация на всички дълготрайни и краткотрайни активи към 31.Декември на всяка отчетна година. При проведената инвентаризация към 31.12.2010г. липси и излишъци не са установени.

6. Признаване на приходи

Счетоводната политика приета за признаване на приходи е в съответствие СС 18. Приходът от продажба на продукция, стоки и услуги е признаван при едновременното изпълнение на следните условия: Прехвърляне на купувача на значителни рискове и изгоди, свързани със собствеността на продукта и стоката; незапазване на участие в управлението или значителен контрол върху продаваните продукти и стоки; сумата на прихода може да бъде надеждно изчислена; продавачът има икономическа изгода, свързана със сделката по продажбата; направените разходи или тези, които ще бъдат направени във връзка със сделката, могат надеждно да бъдат изчислени; етапът на завършеност на сделката при извършване на услуги може надеждно да се определи.

Няма приходи създадени от размяна на стоки или услуги.

7. Финансови активи

Финансовите активи представляват паричните суми, договорните права за получаване на парични суми или размяна на финансови инструменти. Кредити и вземания, възникнали първоначално в предприятието представляват финансови активи, създадени от предприятието посредством директно предоставяне на пари, стоки или услуги на дадени дебитори.Към тази категория се отнасят търговските и други вземания на предприятието с договорен характер (но не и вземания със законов характер - например надвнесените данъци),Заеми и вземания, предоставени от предприятието, които нямат фиксиран падеж, се отчитат по себестойност. Всички финансови активи подлежат на проверка за обезценка.

8. Финансови пасиви

Финансовите пасиви са договорните задължения за предоставяне на парични суми или финансови активи на друго предприятие или размяна на финансови инструменти

Финансови пасиви, възникнали първоначално в предприятието са пасиви, създадени посредством директно получаване на пари, стоки или услуги от дадени кредитори. Към тях се отнасят и търговските задължения на предприятието, които нямат фиксиран падеж, а се погасяват в рамките на нормалния оперативен цикъл.(последваща им оценка е по себестойност). Към тази категория пасиви не се отнасят кредити, по отношение на които предприятието не е първи кредитор.

9. Отчитане на ефектите от промени във валутните курсове.

През отчетния период са отчетени незначителни разходи и приходи от курсови разлики, дължащи се на оценка на парични позиции, вземания и задължения, оценени по валутен курс, различен от този, по който са били счетоводно отразени. Текущите оценки на валутните активи са извършвани в края на всеки месец.

10. Оповестяване на свързани лица.

Между предприятието и други предприятия не съществуват взаимоотношения между свързани лица.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

11. Доходи на персонала

През текущата година дружеството е отчело като разход за краткосрочни доходи на персонала сумата от 70 хил.лв.

Към 31.12.2010г. дружеството отчита краткосрочни задължения към персонала в размер на 6 хил.лв.

Представяне на нетни печалби и загуби за периода, фундаментални грешки и промени в счетоводната политика.

През отчетния период не са извършвани промени в счетоводната политика на дружеството.

13. Данъчно облагане и отсрочени данъци

През отчетния период е отчетена счетоводна загуба., като след преобразуване по годишна данъчна декларация облагаемата печалба е нулева величина. Временни разлики не са отчитани.

Текущият разход за данък на дружеството е в размер на 0,00 лева.

14. Събития възникнали след датата на Годишния финансов отчет

Между датата на Годишния финансов отчет и датата на изготвянето му не са възникнали коригиращи или некоригиращи събития

Дата 28.03.2011г
Гр...

Съставител : ..... Ръководител : .....

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА